

Europeiska unionens officiella tidning

C 225



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

sextiofemte årgången

9 juni 2022

Innehållsförteckning

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2022/C 225/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.10579 – PON HOLDING / AUTOHAUS ADELBERT MOLL / FLEXXDRIVE) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Rådet

2022/C 225/02	Rådets beslut av den 2 juni 2022 om utnämning av ledamöter och suppleanter i styrelsen för Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet som företrädare för det civila samhället och livsmedelskedjans intressen	2
---------------	---	---

Europeiska kommissionen

2022/C 225/03	Eurons växelkurs — 8 juni 2022	5
---------------	--------------------------------------	---

Europeiska datatillsynsmannen

2022/C 225/04	Sammanfattning av Europeiska datatillsynsmannens yttrande om förslaget till en förordning om automatiskt utbyte av uppgifter för polissamarbete ("Prüm II") (Den fullständiga texten till detta yttrande finns på engelska, franska och tyska på Europeiska datatillsynsmannens webbplats www.edps.europa.eu)	6
---------------	--	---

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

ÖVRIGA AKTER

Europeiska kommissionen

2022/C 225/05	Offentliggörande av det ändrade sammanfattande dokumentet efter godkännande av en mindre ändring i enlighet med artikel 53.2 andra stycket i förordning (EU) nr 1151/2012	10
2022/C 225/06	INFORMATIONSMEDDELANDE – OFFENTLIGT SAMRÅD – Geografiska beteckningar från Republiken Uzbekistan som ska skyddas som geografiska beteckningar i Europeiska unionen	14

II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.10579 – PON HOLDING / AUTOHAUS ADELBERT MOLL / FLEXXDRIVE)****(Text av betydelse för EES)**

(2022/C 225/01)

Kommissionen beslutade den 30 maj 2022 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32022M10579. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 2 juni 2022

om utnämning av ledamöter och suppleanter i styrelsen för Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet som företrädare för det civila samhället och livsmedelskedjans intressen

(2022/C 225/02)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 av den 28 januari 2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet ⁽¹⁾, särskilt artikel 25.1 a c,

med beaktande av den förteckning över kandidater som Europeiska kommissionen förelade rådet i en skrivelse av den 20 januari 2022,

med beaktande av Europaparlamentets synpunkter, som framfördes i en skrivelse av den 18 maj 2022, och

av följande skäl:

- (1) Det är mycket viktigt att säkerställa att Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa) är oberoende, håller hög vetenskaplig kvalitet och präglas av öppenhet och effektivitet. Det är dessutom absolut nödvändigt att säkerställa Efsas samarbete med medlemsstaterna.
- (2) Genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1381 ⁽²⁾ ändrades förordning (EG) nr 178/2002 vad gäller bland annat sammansättningen av Efsas styrelse.
- (3) Enligt artikel 10.2 i förordning (EU) 2019/1381 kommer mandatperioden för de ledamöter i Efsas styrelse som innehar sina poster den 30 juni 2022 att upphöra den dagen. De ledamöter och suppleanter i Efsas styrelse vars mandatperiod ska inledas den 1 juli 2022 ska utses i enlighet med det nya förfarande för nominering och utseende som införts genom förordning (EU) 2019/1381.

⁽¹⁾ EGT L 31, 1.2.2002, s. 1.⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1381 av den 20 juni 2019 om insyn och hållbarhet i EU:s system för riskbedömning i livsmedelskedjan och om ändring av förordningarna (EG) nr 178/2002, (EG) nr 1829/2003, (EG) nr 1831/2003, (EG) nr 2065/2003, (EG) nr 1935/2004, (EG) nr 1331/2008, (EG) nr 1107/2009 och (EU) 2015/2283 och direktiv 2001/18/EG (EUT L 231, 6.9.2019, s. 1).

- (4) Genom sitt beslut av den 7 april 2022 ⁽³⁾ har rådet redan utsett företrädare för medlemsstaterna till ledamöter och suppleanter i Efsas styrelse.
- (5) Enligt det nya förfarande för nominering och utseende som infördes genom förordning (EU) 2019/1381 krävs att Efsas styrelse också ska omfatta fyra ledamöter och fyra suppleanter med rösträtt som företrädare för det civila samhällets och livsmedelskedjans intressen, nämligen en ledamot och en suppleant från konsumentorganisationer, en ledamot och en suppleant från icke-statliga miljöorganisationer, en ledamot och en suppleant från jordbrukarorganisationer och en ledamot och en suppleant från branschorganisationer.
- (6) De ledamöter och suppleanter som företräder det civila samhället och livsmedelskedjans intressen ska utses av rådet i samråd med Europaparlamentet på grundval av en förteckning som upprättats av kommissionen. Mandatperioden är fyra år och kan endast förnyas en gång.
- (7) Kandidaterna på den förteckning som kommissionen lagt fram har efter en inbjudan att anmäla intresse valts ut på grundval av relevant erfarenhet och expertis på områdena lagstiftning om och politik för livsmedelskedjan, inklusive riskbedömning, samt relevant expertis i fråga om ledningsfrågor, administrativa, finansiella och rättsliga frågor.
- (8) Den förteckning som kommissionen lagt fram har granskats, i syfte att utnämna fyra ledamöter och fyra suppleanter i Efsas styrelse som företrädare för det civila samhället och livsmedelskedjans intressen på grundval av den dokumentation som kommissionen tillhandahållit och mot bakgrund av de synpunkter som Europaparlamentet framfört. Utnämningen av dessa ledamöter och suppleanter, genom detta beslut, säkerställer ytterligare högsta kompetens och bredast möjliga relevanta erfarenhet och sakkunskap inom områdena lagstiftning om och politik för livsmedelskedjan, inklusive riskbedömning, samtidigt som den säkerställer att det finns relevant expertis i ledningsfrågor samt administrativa, finansiella och rättsliga frågor inom Efsas styrelse.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande personer utnämns härmed till ledamöter och suppleanter i styrelsen för Europeiska myndigheten för livsmedels-säkerhet för perioden 1 juli 2022–30 juni 2026:

Kategori	Ledamöter	Suppleanter
Konsumentorganisationer	Floriana CIMMARUSTI	Eleni IOANNOU-KAKOURI
Icke-statliga miljöorganisationer	Xavier GABARRELL DURANY	Apolline ROGER
Jordbrukarorganisationer	Annette TOFT	Maira DZELZKALĖJA-BURMISTRE
Branschorganisationer	Rebeca FERNANDEZ	Dimitrios LADIKOS

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

⁽³⁾ Rådets beslut av den 7 april 2022 om utnämning av företrädare för medlemsstaterna till ledamöter och suppleanter i styrelsen för Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (EUT C 159, 12.4.2022, s. 6).

Utfärdat i Luxemburg den 2 juni 2022.

På rådets vägnar
A. DE MONTCHALIN
Ordförande

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

8 juni 2022

(2022/C 225/03)

1 euro =

Valuta		Kurs	Valuta		Kurs
USD	US-dollar	1,0739	CAD	kanadensisk dollar	1,3467
JPY	japansk yen	143,92	HKD	Hongkongdollar	8,4275
DKK	dansk krona	7,4386	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6644
GBP	pund sterling	0,85575	SGD	singaporiensk dollar	1,4769
SEK	svensk krona	10,4938	KRW	sydkoreansk won	1 349,34
CHF	schweizisk franc	1,0486	ZAR	sydafrikansk rand	16,4626
ISK	isländsk krona	138,90	CNY	kinesisk yuan renminbi	7,1785
NOK	norsk krona	10,1395	HRK	kroatisk kuna	7,5215
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	15 577,86
CZK	tjeckisk koruna	24,622	MYR	malaysisk ringgit	4,7187
HUF	ungersk forint	391,25	PHP	filippinsk peso	56,799
PLN	polsk zloty	4,5698	RUB	rysk rubel	
RON	rumänsk leu	4,9450	THB	thailändsk baht	37,076
TRY	turkisk lira	18,4530	BRL	brasiliansk real	5,2447
AUD	australisk dollar	1,4917	MXN	mexikansk peso	21,0458
			INR	indisk rupie	83,4140

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

EUROPEISKA DATATILLSYNSMANNEN

Sammanfattning av Europeiska datatillsynsmannens yttrande om förslaget till en förordning om automatiskt utbyte av uppgifter för polissamarbete ("Prüm II")

(Den fullständiga texten till detta yttrande finns på engelska, franska och tyska på Europeiska datatillsynsmannens webbplats www.edps.europa.eu)

(2022/C 225/04)

Europeiska kommissionen antog den 8 december 2021 ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om automatiskt utbyte av uppgifter för polissamarbete ("Prüm II"), och om ändring av rådets beslut 2008/615/RIF och 2008/616/RIF samt Europaparlamentets och rådets förordningar (EU) 2018/1726, 2019/817 och 2019/818 (de s.k. "Prümbesluten"). Förslaget ingår i ett större lagstiftningspaket, kallat "EU-koden för polissamarbete", som även innefattar ett förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om informationsutbyte mellan medlemsstaternas brottsbekämpande myndigheter (föremål för ett separat yttrande från datatillsynsmannen), och förslag till rådets rekommendation om operativt polissamarbete.

Målet med förslaget är att stärka det brottsbekämpande samarbetet och i synnerhet informationsutbytet mellan de behöriga myndigheter som ansvarar för att förebygga, upptäcka och utreda brott, genom att fastställa villkoren och förfarandena för automatisk sökning av DNA-profiler, fingeravtrycksuppgifter, ansiktsbilder, uppgifter ur polisregister och vissa uppgifter ur fordonsregister, liksom utbytet av uppgifter efter en överensstämmelse.

Samtidigt som datatillsynsmannen förstår att de brottsbekämpande myndigheterna måste utnyttja bästa möjliga rättsliga och tekniska verktyg för att kunna upptäcka, utreda och förebygga brott noterar han att avgörande delar av utbytet av uppgifter inte är tydligt angivna i den föreslagna nya Prümramen, såsom de typer av brott som kan motivera en sökförfrågan, och att omfattningen av registrerade som påverkas av det automatiska utbytet av uppgifter inte är tillräckligt tydlig, t.ex. huruvida de databaser som är föremål för en sökförfrågan bara innehåller uppgifter om brottsmisstänkta och/eller brottsdömda, eller även uppgifter om andra registrerade, t.ex. brottsoffer eller vittnen.

Datatillsynsmannen anser i synnerhet att den automatiska sökningen av DNA-profiler och ansiktsbilder bara ska vara möjlig i samband med enskilda utredningar av allvarliga brott, istället för alla brott, enligt förslaget. Vidare finner datatillsynsmannen det nödvändigt att införa gemensamma krav och villkor i förslaget om de uppgifter i de nationella databaserna som görs tillgängliga för automatiska sökningar, där vederbörlig hänsyn tas till skyldigheten enligt artikel 6 i brottsbekämpningsdirektivet 680/2016 att göra en åtskillnad mellan olika kategorier av registrerade (dvs. brottsdömda, brottsmisstänkta, brottsoffer osv.).

Datatillsynsmannen hyser även farhågor om konsekvenserna för de berörda personernas grundläggande rättigheter till följd av den föreslagna automatiska sökningen och utbytet av uppgifter ur polisregister. Han finner att nödvändigheten av den föreslagna automatiska sökningen och utbytet av uppgifter ur polisregister inte är tillräckligt påvisad. Om en sådan åtgärd ändå antas, till och med på frivillig basis, skulle ytterligare starka skyddsåtgärder behövas för att proportionalitetsprincipen ska iakttas. I synnerhet, och med tanke på utmaningarna för uppgiftskvaliteten, bör man i den framtida förordningen bland annat uttryckligen definiera typerna och/eller allvarligheten av brott som kan motivera en automatisk sökförfrågan i de nationella polisregistren.

Vad gäller inkluderingen av Europol i Prümramen finner datatillsynsmannen att hans kommentarer och rekommendationer i yttrande 4/2021 om förslaget till ändring av Europolförordningen fortfarande är fullständigt giltiga i förhållande till Prümsamarbetet, särskilt de som avser den s.k. "stordatautmaningen", dvs. byråns behandling av stora och komplexa dataset. Datatillsynsmannen vill påminna om två av de centrala budskapen i yttrandet om Europol, nämligen att ökade befogenheter alltid bör åtföljas av en utökad tillsyn och, lika viktigt, att eventuella tillämpliga undantag i form av dispenser inte bör tillåtas bli regel.

Förslaget möjliggör en komplex uppbyggnad av den automatiska sökningen och utbytet av uppgifter inom Prümramen med tre separata tekniska lösningar, som har utvecklats och underhålls av tre olika enheter. Datatillsynsmannen finner att förslaget bör förtydligas vad gäller ansvaret för personuppgiftsbehandlingen, i synnerhet i Eucaris, som inte bygger på EU:s lagstiftning och är av mellanstatlig art. Dessutom anser datatillsynsmannen, med tanke på personuppgiftsbehandlingens omfattning och känslighet, att den föreslagna övergripande styrningsmodellen för Prümramen inte är lämplig och bör förstärkas ytterligare, t.ex. genom tilldela en central samordningsroll tilldelas en EU-enhet, såsom kommissionen.

I rättssäkerhetens intresse finner datatillsynsmannen dessutom att förhållandet mellan dataskyddsbestämmelserna i förslaget och den befintliga rättsliga ramen om dataskydd i EU, i synnerhet brottsbekämpningsdirektivet och förordning (EU) 2018/1725, uttryckligen bör framgå.

I yttrandet bedöms och ges även rekommendationer om flera andra specifika ämnen, såsom sambandet mellan Prümramen och interoperabilitetsramen, överföringen av uppgifter till tredje länder och internationella organisationer, eller övervakningen av uppgiftsbehandling för Prümsamarbetet.

1. INLEDNING OCH BAKGRUND

1. Den 8 december 2021 antog Europeiska kommissionen ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om automatiskt utbyte av uppgifter för polissamarbete ("Prüm II"), och om ändring av rådets beslut 2008/615/RIF och 2008/616/RIF samt Europaparlamentets och rådets förordningar (EU) 2018/1726, 2019/817 och 2019/818 (nedan kallat *förslaget*) ⁽¹⁾.
2. Förslaget ingår i ett större lagstiftningspaket, kallat "EU-koden för polissamarbete", som även innefattar
 - ett förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om informationsutbyte mellan medlemsstaternas brottsbekämpande myndigheter, och om upphävande av rådets rambeslut 2006/960/RIF ⁽²⁾, och
 - ett förslag till rådets rekommendation om operativt polissamarbete ⁽³⁾.
3. Enligt kommissionen har EU-koden för polissamarbete som mål att öka det brottsbekämpande samarbetet mellan medlemsstaterna och i synnerhet informationsutbytet mellan de behöriga myndigheterna ⁽⁴⁾. I förslaget fastställs därför villkoren och förfarandena för automatisk sökning av DNA-profiler, fingeravtrycksuppgifter, ansiktshalter, uppgifter ur polisregister och vissa uppgifter ur fordonsregister samt utbyte av uppgifter efter en överensstämmelse mellan myndigheter med ansvar för att förebygga, upptäcka och utreda brott.
4. Förslaget, och EU-koden för polissamarbete mer generellt, har kopplats till de politiska målen för flera av EU:s strategiska dokument inom området rättsliga och inrikes frågor, särskilt EU:s strategi för en säkerhetsunion ⁽⁵⁾, EU:s strategi för att bekämpa organiserad brottslighet 2021–2025 ⁽⁶⁾ och 2021 års strategi för Schengenområdet ⁽⁷⁾. Vidare ska förslagen om inrättande av EU-koden för polissamarbete ses mot bakgrund av den pågående reformeringen av Europol samt byråns ökande roll som ett centralt nav för brottsinformation inom unionen, med insamling och behandling av ständigt ökande mängder data ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ COM(2021) 784 final.

⁽²⁾ COM(2021) 782 final.

⁽³⁾ COM(2021) 780 final.

⁽⁴⁾ https://ec.europa.eu/home-affairs/news/boosting-police-cooperation-across-borders-enhanced-security-2021-12-08_en

⁽⁵⁾ Meddelande från kommissionen om strategin för EU:s säkerhetsunion, COM(2020) 605 final.

⁽⁶⁾ Meddelande från kommissionen om EU:s strategi för att bekämpa organiserad brottslighet 2021–2025, COM/2021/170 final.

⁽⁷⁾ Meddelande från kommissionen "En strategi för ett fullt fungerande och motståndskraftigt Schengenområde", COM/2021/277 final.

⁽⁸⁾ Mer information finns i datatillsynsmannen yttrande 4/2021, https://edps.europa.eu/system/files/2021-03/21-03-08_opinion_euro_pol_reform_en.pdf

5. Kommissionen samrådde med datatillsynsmannen om förslaget till Prüm II-förordning den 5 januari 2022, i enlighet med artikel 42.1 i förordning (EU) 2018/1725. Kommentarererna och rekommendationerna i detta yttrande avser enbart de bestämmelser i förslaget som är mest relevanta ur ett dataskyddsperspektiv.

4. SLUTSATSER

73. Avgörande delar av utbytet av uppgifter är inte tydligt angivna i den föreslagna nya Prümramen, såsom de typer av brott som kan motivera en sökförfrågan (sökning), särskilt DNA-profiler, dvs. alla brott eller bara mer allvarliga brott. Förslaget är heller inte tydligt vad gäller omfattningen av registrerade som påverkas av det automatiska utbytet av uppgifter, dvs. huruvida de databaser som är föremål för en sökförfrågan bara innehåller uppgifter om brottsmisstänkta och/eller brottsdömda, eller även uppgifter om andra registrerade, t.ex. brottsoffer eller vittnen.
74. För att säkerställa nödvändigheten och proportionaliteten av ingreppet i den grundläggande rätten till skydd för personuppgifter är det, mot bakgrund av artikel 52.1 i stadgan, viktigt att förtydliga åtgärdernas personliga och materiella tillämpningsområde, dvs. de kategorier av registrerade som påverkas direkt, och de objektiva villkor som kan motivera en automatisk sökförfrågan i respektive databas tillhörande andra medlemsstater eller Europol.
75. Datatillsynsmannen anser i synnerhet att den automatiska sökningen av DNA-profiler och ansiktsskildrar bara ska vara möjlig i samband med enskilda utredningar av allvarliga brott, och inte av alla brott, enligt förslaget. I linje med skyldigheten enligt artikel 6 brottsbekämpningsdirektivet att göra en åtskillnad mellan olika kategorier av registrerade, bör det i förslaget även anges en begränsning av de kategorier av registrerade vars DNA-profiler och ansiktsskildrar, som lagras i de nationella databaserna, bör göras tillgängliga för automatiska sökningar, särskilt med tanke på den naturliga begränsningen av syftet för uppgifter från andra kategorier än brottsdömda eller brottsmisstänkta.
76. Datatillsynsmannen finner att nödvändigheten av den föreslagna automatiska sökningen och utbytet av uppgifter ur polisregister inte är tillräckligt påvisad. Om en sådan åtgärd ändå antas, till och med på frivillig basis, skulle ytterligare starka skyddsåtgärder behövas för att proportionalitetsprincipen ska iakttas. I synnerhet, och med tanke på utmaningarna för uppgiftskvaliteten, som inte kan lösas med enbart tekniska åtgärder såsom pseudonymisering, bör man i den framtida förordningen åtminstone ange typerna och/eller allvarligheten av brott som kan motivera en automatisk sökning i de nationella polisregistren.
77. Vad gäller inkluderingen av Europol i Prümramen finner datatillsynsmannen att hans kommentarer och rekommendationer i yttrande 4/2021 om förslaget till ändring av Europolförordningen fortfarande är fullständigt giltiga i förhållande till Prümsamarbetet, särskilt de som avser byråns behandling av stora dataset. Datatillsynsmannen rekommenderar dessutom ett förtydligande av det personliga tillämpningsområdet, dvs. specificering av de kategorier av registrerade som är föremål för sökförfrågningar enligt artikel 49 och artikel 50, samt anpassning av lagringsperioderna för loggar, för att säkerställa överensstämmelse med Europolförordningen.
78. Förslaget möjliggör en komplex uppbyggnad av den automatiska sökningen och utbytet av uppgifter inom Prümramen med tre separata tekniska lösningar, som har utvecklats och underhålls av tre olika enheter. Vidare bygger en av dem – Eucaris – inte på EU:s lagstiftning utan är av mellanstatlig art. Datatillsynsmannen finner därför att förslaget uttryckligen bör ta upp ansvaret för behandlingen av personuppgifter i Eucaris. Med tanke på personuppgiftsbehandlingsens skala och känslighet anser datatillsynsmannen dessutom att den nuvarande övergripande styrningsmodellen för Prümramen inte är lämplig utan bör förstärkas ytterligare, t.ex. genom att en central samordningsroll tilldelas en EU-enhet, såsom kommissionen.
79. En annan viktig del av förslaget, vars konsekvenser för de grundläggande rättigheterna nog måste analyseras, är Prümramens anpassning till interoperabilitetsramen hos EU:s informationssystem inom området rättsliga och inrikes frågor. Datatillsynsmannen uppmanar medlagstiftaren att överväga behovet av kompletterande bestämmelser för detta, t.ex. i en genomförandeakt eller delegerad akt, som skulle ta upp specifika utmaningar såsom kvaliteten och prestandan hos matchningsalgoritmerna för ansiktsskildrar.

80. Mot bakgrund av att förslaget rättsliga grund bland annat omfattar artikel 16 i EUF-fördraget rekommenderar datatillsynsmannen, för tydlighetens och säkerhetens skull, att man i förslaget anger att dataskyddsbestämmelserna i kapitel 6 inte ska inverka på tillämpningen av brottsbekämpningsdirektivet och förordning (EU) 2018/1725, vad gäller behandlingen av personuppgifter i samband med brottsbekämpande samarbete enligt Prümramen.
81. Vidare finner datatillsynsmannen att kravet på regelbundna granskningar av behandlingen av personuppgifter i Prüm II-förordningen bör utökas och även bör omfatta behandlingen av personuppgifter på nationell nivå. I detta sammanhang rekommenderar datatillsynsmannen att det i artikel 60.2 i förslaget ges allmänna hänvisningar till datatillsynsmannens befogenheter, i enlighet med artikel 58 i förordning (EU) 2018/1725, och inte bara till vissa av dem.

Bryssel den 2 mars 2022

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

V

(Yttranden)

ÖVRIGA AKTER

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Offentliggörande av det ändrade sammanfattande dokumentet efter godkännande av en mindre ändring i enlighet med artikel 53.2 andra stycket i förordning (EU) nr 1151/2012

(2022/C 225/05)

Europeiska kommissionen har godkänt denna mindre ändring i enlighet med artikel 6.2 tredje stycket i kommissionens delegerade förordning (EU) nr 664/2014 ⁽¹⁾.

Ansökan om godkännande av den mindre ändringen finns i kommissionens databas eAmbrosia.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

"Mortadella Bologna"**EU-nr: PGI-IT-0325-AM02 – 17 november 2021****SUB () SGB (X)****1. Namn [på SUB eller SGB]**

"Mortadella Bologna"

2. Medlemsstat eller tredjeland

Italien

3. Beskrivning av jordbruksprodukten eller livsmedlet**3.1. Produkttyp**

Klass 1.2: Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)

3.2. Beskrivning av den produkt för vilken namnet i punkt 1 är tillämpligt

Vid försäljning ska "Mortadella Bologna" ha följande organoleptiska, kemiska och fysikalisk-kemiska egenskaper:

Organoleptiska egenskaper:

Utseende: oval eller cylindrisk form.

⁽¹⁾ EUT L 179, 19.6.2014, s. 17.

Konsistens: kompakt och icke-elastisk.

Utseende vid snittytan: snittytan ska vara jämn och ha enhetlig, ljusrosa färg. Skivorna måste ha pärlvita fyrkanter av fettvävnad (som utgör minst 15 % av den totala vikten), eventuellt fästa vid muskelvävnad. Fyrkanterna måste vara jämnt fördelade och väl fästa vid den övriga blandningen. Det får inte finnas några fickor med fett eller gelatin, och fetthinnan på snittytan ska vara minimal. Färg: jämnt ljusrosa.

Doft: karakteristiskt aromatisk doft.

Smak: karakteristisk och delikat utan några inslag av röksmak.

Kemiska och fysikalisk-kemiska egenskaper:

- Total proteinhalt: minst 14,50 %
- Förhållande kollagen/protein: högst 0,18.
- Förhållande vatten/protein: högst 4,10.
- Förhållande fett/protein: högst 2,00.
- pH: minst 6.
- Salthalt: Högst 2,8 %.

3.3. *Foder (endast för produkter av animaliskt ursprung) och råvaror (endast för bearbetade produkter)*

"Mortadella Bologna" består av en blandning av fläskkött från tvärstrimmig muskulatur från slaktkroppar som finmalts med köttkvarn, tärningar av grishalsfett, salt och peppar (hel, krossad eller mald), som stoppats i naturliga eller syntetiska korvskinn som är genomsläppliga för vattenånga och tillagats under lång tid i varmluftsugn. Efter denna process ska vikten på den färdiga produkten ha minskat med 3 % jämfört med vikten före tillagningen. Därutöver får följande ingredienser användas: grismagar utan slemhinna, fast grisfett, vatten i enlighet med god tillverkningssed, naturliga aromämnen (högst 0,3 % av blandningens totalvikt), kryddor och örter, pistagemandel, socker (högst 0,5 %), natriumnitrit och/eller kaliumnitrit (högst 140 ppm), askorbinsyra och natriumaskorbat. Rökarom, polyfosfater, processhjälpmedel eller ämnen som direkt eller indirekt påverkar produktens färg är inte tillåtna. Maskinurbenat kött får inte användas.

3.4. *Särskilda steg i produktionsprocessen som måste äga rum i det avgränsade geografiska området*

Alla steg i produktionen av "Mortadella Bologna", från beredningen av blandningen till dess att kylningsfasen avslutats, måste ske inom det geografiska område som anges i punkt 4 i detta dokument.

3.5. *Särskilda regler för skivning, rivning, förpackning osv. av den produkt som det registrerade namnet avser*

"Mortadella Bologna" får saluföras hel, i bitar eller skivad, i lösvikt, vakuumförpackad eller förpackad i skyddande atmosfär. All förpackning, skivning eller uppdelning i bitar får endast ske under tillsyn av kontrollorganet i det produktionsområde som anges i punkt 4 i detta dokument.

"Mortadella Bologna" är en mycket ömtålig produkt som är känslig för påverkan av yttre faktorer, framför allt ljus och luft. När produkten förbereds för skivning måste skinnet avlägsnas, vilket gör att hela produkten blir direkt exponerad för luft och ljus. Exponering av produkten för yttre faktorer under okontrollerade former ger upphov till oxidation som medför en irreversibel förändring av produktens organoleptiska egenskaper, vilket framför allt gör att skivorna mörknar och att lukten och smaken försämras. Det är därför viktigt att skivningen sker i produktionsområdet efter att kylningsfasen har avslutats.

3.6. *Särskilda regler för märkning av den produkt som det registrerade namnet avser*

Den skyddade geografiska beteckningen "Mortadella Bologna" får inte översättas och måste anges i märkningen med tydlig och outplånliga bokstäver som enkelt kan särskiljas från annan text på etiketten. Beteckningen ska direkt följas av frasen "Indicazione Geografica Protetta" (skyddad geografisk beteckning) och/eller förkortningen "IGP" (SGB), som

ska översättas till språket i det land där produkten saluförs. Det är förbjudet att lägga till uppgifter som inte är uttryckligen föreskrivna. Det är tillåtet att lägga till uppgifter som hänvisar till namn, företagsnamn eller privata varumärken, förutsatt att dessa inte är påståenden av berömande karaktär eller vilseleder konsumenten.

4. Kort beskrivning av det geografiska området

Produktionsområdet för "Mortadella Bologna" omfattar följande regioner eller provinser: Emilia-Romagna, Piemonte, Lombardiet, Veneto, provinsen Trento, Toscana, Marche och Lazio.

5. Samband med det geografiska området

Sambandet mellan "Mortadella Bologna" och det geografiska området bygger på produktens höga anseende och kvalitet, som härrör från producenternas särskilda kunskaper och färdigheter.

Sambandet med produktionsområdet grundar sig på den tekniska kompetensen hos korvtillverkarna. De har genom åren visat prov på sina stora yrkeskunskaper, som har möjliggjort en fortsatt användning av framställningsmetoder som är helt anpassade till den långa traditionen. Till skillnad från vanlig mortadella måste "Mortadella Bologna" tillverkas enligt betydligt striktare produktionsmetoder som härrör från de metoder som använts under århundraden inom det avgränsade geografiska området. Dessa produktionsmetoder gör det möjligt att utveckla produktens särskilda kännetecken, i synnerhet konsistensen, färgen och de organoleptiska egenskaperna.

Vissa steg i produktionen, till exempel malningen, måste utföras på ett korrekt sätt för att produkten ska få sin typiska fasta konsistens, som visar sig i produktens kompakthet och vid tuggning. De tekniska bestämmelser som måste följas i detta produktionssteg gör det också möjligt att skapa en slutprodukt med en särskild enhetlig, ljusrosa färg.

Även fackpublikationer vittnar om och erkänner ovanstående, till exempel följande passage: "Magert rått kött mals med köttkvarn till bitar på mindre än en millimeter. Om detta steg görs på fel sätt påverkas mortadellans färg, lyster och konsistens negativt." (C. Marconi och G. Roversi, *Mortadella che passione* ("En passion för mortadella") (CAIRO, Milano 2015), avsnittet om tillverkning av Mortadella Bologna SGB i kap. 2, "Come si fa mortadella IGP" ("Hur man gör mortadella SGB"), s. 65f.)

Tillagningen är en annan faktor som är avgörande för att få en slutprodukt av högsta kvalitet. Det är en långsam process som gör att produkten kan utveckla den färg och de aromer som kännetecknar "Mortadella Bologna". Hur lång tid som behövs beror på korvens tjocklek. Följande citat vittnar om detta: "Det traditionella sättet att tillaga mortadella kallas *stufatura* eftersom den tillagas långsamt, under lång tid och vid låg temperatur. Tillagningen görs i stora varmluftsgnagar med forcerad konvektion. Mortadellan får därför sina organoleptiska egenskaper genom att den tillagas långsamt. Tillagningen tar flera timmar, både på grund av mortadellakorvarnas storlek (upp till 40 kg) och på grund av den värmeöverföring som används och den låga temperaturen." (C. Marconi och G. Roversi, *Mortadella che passione* (CAIRO, Milano 2015), avsnittet om tillverkning av Mortadella Bologna SGB i kap. 2, "Come si fa mortadella IGP", s. 68f.)

"Mortadella di Bologna" är den mest kända korven i den bolognesiska gastronomiska traditionen, vars ursprung går tillbaka till 1500-talet. Produkten nämns i flera litterära och historiska källor från olika perioder sedan slutet på renässansen.

Den lokala mortadellatraditionen har bevarats ända fram till vår tid och har även spridit sig från det ursprungliga området till närliggande områden genom den ökande handeln med livsmedel.

Utöver de historiska beläggen ovan råder det ingen tvekan om att produkten är en del av det historiska gastronomiska arvet i regionen Emilia, där den är vanligt förekommande i lokala traditioner som sedan spritt sig till angränsande områden.

I flera områden används ofta begreppet "bologna" som synonymt med "Mortadella Bologna".

Inom det avgränsade geografiska området är produktionen av "Mortadella Bologna" jämnt fördelad mellan regionerna i centrala/norra Italien, Emilia-Romagna och regionerna i centrala Italien.

Hänvisning till offentliggörandet av produktspecifikationen

Den fullständiga produktspecifikationen finns tillgänglig på webbplatsen <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

eller:

direkt från startsidan på webbplatsen för ministeriet för jordbruks-, livsmedels- och skogsbrukspolitik (www.politicheagricole.it). Klicka på "Qualità" (uppe till höger på skärmen) och sedan på "Prodotti DOP, IGP e STG" (till vänster på skärmen), och slutligen på "Disciplinari di produzione all'esame dell'UE".

INFORMATIONSMEDDELANDE – OFFENTLIGT SAMRÅD**Geografiska beteckningar från Republiken Uzbekistan som ska skyddas som geografiska beteckningar i Europeiska unionen**

(2022/C 225/06)

Förhandlingar pågår om ett fördjupat partnerskaps- och samarbetsavtal mellan EU och Republiken Uzbekistan som ska omfatta skydd av geografiska beteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel. I förhandlingarna övervägs om det namn som anges nedan kan skyddas som geografisk beteckning i Europeiska unionen.

Kommissionen uppmanar varje medlemsstat eller tredjeland eller varje fysisk eller juridisk person som har ett legitimt intresse och som är bosatt eller etablerad i en medlemsstat eller i ett tredjeland att framföra invändningar mot ett sådant skydd genom att inge en vederbörligen motiverad förklaring.

Invändningar måste komma in till kommissionen inom en månad räknat från dagen för detta offentliggörande. Invändningarna ska sändas till AGRI-NEIGHBOURS@ec.europa.eu

Invändningarna kommer endast att tas upp till prövning om de tas emot inom den utsatta tidsfristen och om de visar att

- (a) skyddet av det föreslagna namnet skulle innebära en konflikt med namnet på en växtsort eller en djurras och därmed riskera att vilseleda konsumenten om produktens verkliga ursprung,
- (b) det föreslagna namnet helt eller delvis skulle vara homonymt med ett namn som redan är skyddat i unionen enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾ eller med en av de geografiska beteckningar från länder utanför EU som skyddas i EU enligt bilaterala/multilaterala avtal som finns på <https://www.tmdn.org/giview/>
- (c) skyddet av det föreslagna namnet skulle kunna vilseleda konsumenten om produktens rätta identitet, med hänsyn till ett varumärkes anseende och renommé och den tid som det har använts,
- (d) skyddet av namnet skulle äventyra överlevnaden för ett identiskt eller delvis identiskt namn eller varumärke eller för produkter som lagligen har marknadsförts under minst fem år före offentliggörandet av detta meddelande, eller
- (e) om invändningarna kan leda till slutsatsen att det namn som ansökan om registrering avser kan betraktas som generiskt.

Ovannämnda kriterier ska bedömas med avseende på unionens territorium, vilket när det gäller immateriella rättigheter endast avser det eller de territorier där nämnda rättigheter är skyddade. Ett eventuellt skydd av dessa namn i Europeiska unionen är beroende av slutförandet av detta förfarande och den påföljande rättsakten varigenom dessa ovannämnda namn läggs till avtalet.

Förteckning över geografiska beteckningar från Republiken Uzbekistan som ska skyddas som geografiska beteckningar i Europeiska unionen för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽²⁾

Namn	Kort beskrivning
”БОГИЗАГОН/BOG’IZOG’ON”/”БАГИЗАГАН /BAGIZAGAN”	Vin

⁽¹⁾ EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Förteckning som har lämnats av de uzbekistanska myndigheterna.

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)